

به نام یکتا



تهیه و تنظیم از:

پارس شنا

<https://parsnnet.ir>

ریشه‌یابی واژه «شنا»

واژه «شنا» (šena) از واژه «sna» مربوط به زبان نیا-هندو اروپایی (هندو-اروپایی نخستین)¹ سرچشمه گرفته است. این واژه در زبان اوستایی (از زبان‌های ایران باستان) به صورت snayeite (به معنی تمیز و پاکیزه کردن، شستن) و در زبان سانسکریت به صورت snati (شستشو دادن)، ثبت شده است. این واژه با حذف حرف S و اضافه شدن پسوندهایی در زبان تخاری به صورت nask (شناکردن، حمام کردن)، در زبان ارمنی به صورت nay (مرطوب)، در زبان لاتین به صورت nare (شناکردن) و در زبان یونانی به صورت notios (مرطوب) وارد شده است.

¹ Proto-Indo-European language

یادآوری: زبان‌های لاتین، فارسی و انگلیسی و سایر زبان‌های یاد شده همگی از خانواده زبان‌های هندو-اروپایی^۲ هستند.

معادل لاتین واژه شنا «natation» که اکنون نام فدراسیون بین‌المللی شنا (فینا^۳) آن را یدک می‌کشد نیز از واژه **sna** به صورت **na** (s) سرچشمه گرفته، در لاتین به صورت **nare** یا **natare** تغییر یافته و پسوندهایی به ریشه آن اضافه شده است (مانند **natation** (شنا)، **natator** (شناگر) و **natatorium** (استخر شنا)).

معادل انگلیسی واژه شنا به صورت «swim» که در انگلیسی کهن^۴ به صورت swimman بوده و در انگلیسی میانه^۵ به صورت swimmen درآمده از ریشه واژه ژرمنی کهن **schwimmen** می‌باشد. بدلیل اینکه واژه **sna** غیر از زبان فارسی و لاتین در زبان ایرلندی نیز به حیات خود ادامه داده، این احتمال وجود دارد که واژه swim نیز با اشتقاق از واژه ایرلندی کهن^۶ **sennaim** (صید می‌کنم) و ایرلندی میانه^۷ **snaim** (شنا می‌کنم)، به سایر زبان‌های اروپایی کهن راه یافته و طی زمان به صورت swim تغییر شکل یافته است.

منابع

- Mallory, J.P., Adams, D.Q. (1997). Encyclopedia of Indo-European Culture. Taylor & Francis.
- Barlow, J., O'Neil, A. (1821). An Irish-English Dictionary. National Central Library of Florence
- dictionary.com

² Indo-European languages

³ Federation Internationale de natation

⁴ Old English

⁵ Middle English

⁶ Old Irish

⁷ Middle Irish

- etymonline.com

- wordreference.com

شیوه منبع دهی به مقاله حاضر: ریشه‌یابی واژه شنا. (۱۳۹۷). وبگاه پارس‌شنا، برگرفته از آدرس: (<https://parsnnet.ir/sna>)

© کلیه حقوق متعلق به پارس‌شنا می‌باشد